

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани продукти

1. Информация за доставчика:

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Описание на генерираните данни

- Данни за устройството, напр.: версия на приложението, държавен код, език, идентификатор на устройството, държава, платформа, дата на регистрация, тип и версия на устройството, кодове за грешки, време на работа на мотора, обороти, общо време на работа, брой отваряния на капака, статус на калибриране на кантара, хардуерни грешки
- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки за рецепти, известия, оценки на рецепти
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи, сериен номер

3. Обхват на използването на данни

- По време на използване, устройството генерира данни непрекъснато и — когато потребителят е влязъл в системата и има интернет връзка — ги предава към външни сървъри. Данни за използване се предават само със съгласие за целите на продуктово развитие и/или анализ.
- При активно използване, действията на потребителя се предават в реално време, само ако е дадено съгласие за продуктово развитие и/или анализ.

4. Съхранение на данни

- Съхранявани директно на Вашето устройство MC smart: данни за устройството, съдържание от потребителя
- Допълнително на външни сървъри: съдържание от потребителя
- Само на външни сървъри: данни за използване и технически данни
- Период на съхранение:
 - На устройството: за целия експлоатационен живот на MC smart или до фабрично нулиране
 - Съдържание от потребителя на външни сървъри: до изтриване на профила от потребителя

- Технически данни: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, като евентуална връзка с личността се анонимизира след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване на данни от потребителя

- Можете да получите достъп до потребителско съдържание, съхранено на устройството и в приложението Companion.
- За достъп до данни, съхранени на външни сървъри, моля свържете се с OWIM GmbH & Co. KG.
- Данните на устройството могат да бъдат изтрети чрез фабрично нулиране. Потребителско съдържание може да бъде изтрето чрез изтриване на потребителския профил.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласието за продуктово развитие и/или анализ или при изтриване на профила.
- Съдържание от потребителя може да се изтрие чрез бутона „Изтриване на профил“ в уебсайта или Companion приложението.
- Технически данни не могат да бъдат изтрети поради съображения за сигурност и целостта на системата.

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани услуги

1. Информация за доставчика и администратора на данните

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Администратор на данните:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Адрес:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Контактна информация:** [Lidl Impressum](#)

2. Описание на генерираните данни

- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки, известия, оценки
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло

3. Цел и обхват на използване на данните

- Съобразно с Вашето съгласие, ние използваме Вашите данни:
 - За персонализирани препоръки за продукти и оферти в Lidl Plus
 - За развитие на продуктовото портфолио на Lidl в категориите „храни“ и „не-храни“
- Вашите данни НЕ се предават на трети страни.

4. Съхранение на данни

- Съдържание от потребителя: до изтриване на профила от потребителя
- Технически данни за използване: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, с анонимизиране след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване

- Имате достъп до съдържанието си чрез Companion приложението и можете да го изтриете.
- Потребителското съдържание може също да бъде изтрито чрез бутона „Изтриване на профил“ на устройството, уебсайта или приложението.

- За достъп до Вашите данни се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласие или при изтриване на профила.
- Техническите данни не могат да бъдат изтрини поради съображения за сигурност и целостта на системата.

6. Предаване на трети страни

- За да поискате предаване на определени данни на трети страни (например в рамките на преносимост на данните) или да прекратите това предаване, се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Договорът за ползване остава в сила, докато не изтриете потребителския си профил в приложението или оттеглите съгласието си за използване на данни в MC smart или приложението.

7. Право на жалба съгласно Data Act

- Съгласно чл. 37 от Регламента за данните, имате право да подадете жалба до компетентен орган, ако смятате, че правата Ви по този закон са нарушени.

Προσυμβατικές πληροφορίες σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό Δεδομένων (EU Data Act) για συνδεδεμένα προϊόντα

1. Πληροφορίες για τον πάροχο:

- **Όνομα παρόχου:** Hoyer Handel GmbH
- **Διεύθυνση:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Στοιχεία επικοινωνίας:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Περιγραφή των παραγόμενων δεδομένων:

- Δεδομένα συσκευής, π.χ.: έκδοση εφαρμογής συσκευής, κωδικός χώρας, γλώσσα, αναγνωριστικό συσκευής, χώρα, πλατφόρμα, ημερομηνία εγγραφής, τύπος συσκευής, έκδοση συσκευής, κωδικοί σφαλμάτων, χρόνος λειτουργίας του κινητήρα, στροφές κινητήρα, διάρκεια λειτουργίας, αριθμός ανοιγμάτων του καλύμματος, κατάσταση βαθμονόμησης ζυγαριάς, σφάλματα συσκευής
- Περιεχόμενο χρήστη, π.χ.: λίστες αγορών, σημειώσεις συνταγών, εβδομαδιαίοι προγραμματισμοί, προτάσεις συνταγών, ειδοποιήσεις, αξιολογήσεις συνταγών
- Δεδομένα χρήσης, π.χ.: ιστορικό συνταγών, αγαπημένες συνταγές, συστατικά, ενέργειες, χρησιμοποιούμενες λειτουργίες ή φωνητικές εντολές, χρόνος και διάρκεια εκτέλεσης, θερμοκρασία, στροφές, βάρος
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης, π.χ.: έκδοση συσκευής, έκδοση λογισμικού, δικτυακά πρωτόκολλα, σειριακός αριθμός

3. Έκταση χρήσης των δεδομένων:

- Κατά τη χρήση, η συσκευή δημιουργεί συνεχώς δεδομένα και, εφόσον ο χρήστης είναι συνδεδεμένος και υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο, μεταδίδονται σε εξωτερικούς διακομιστές. Τα δεδομένα χρήσης μεταδίδονται μόνο κατόπιν συγκατάθεσης για σκοπούς ανάπτυξης προϊόντων και/ή ανάλυσης.
- Σε ενεργή χρήση, οι ενέργειες του χρήστη μεταδίδονται σε πραγματικό χρόνο, υπό την προϋπόθεση συγκατάθεσης.

4. Αποθήκευση δεδομένων:

- Αποθηκεύονται απευθείας στη συσκευή σας MC smart: δεδομένα συσκευής, περιεχόμενο χρήστη
- Επιπλέον σε εξωτερικούς διακομιστές: περιεχόμενο χρήστη
- Μόνο σε εξωτερικούς διακομιστές: δεδομένα χρήσης, τεχνικά δεδομένα χρήσης
- Διάρκεια αποθήκευσης:
 - Στη συσκευή: για όλη τη διάρκεια ζωής του MC smart ή έως την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
 - Περιεχόμενο χρήστη σε εξωτερικούς διακομιστές: έως τη διαγραφή του λογαριασμού από τον χρήστη

- Τεχνικά δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές: 14 ημέρες
- Δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές: 7 έτη, με ανωνυμοποίηση τυχόν προσωπικών στοιχείων μετά από 1 έτος

5. Δυνατότητες πρόσβασης, ανάκτησης και διαγραφής δεδομένων από τον χρήστη:

- Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο περιεχόμενο χρήστη που είναι αποθηκευμένο στη συσκευή και στην εφαρμογή Companion.
- Για ανάκτηση δεδομένων που είναι αποθηκευμένα σε εξωτερικούς διακομιστές, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Τα δεδομένα στη συσκευή μπορούν να διαγραφούν μέσω εργοστασιακής επαναφοράς. Το περιεχόμενο χρήστη διαγράφεται με διαγραφή λογαριασμού.
- Τα δεδομένα χρήσης διαγράφονται εάν ανακαλέσετε τη συγκατάθεση για ανάπτυξη προϊόντος/ανάλυση ή διαγράψετε τον λογαριασμό σας.
- Το περιεχόμενο χρήστη μπορεί να διαγραφεί μέσω του κουμπιού «Διαγραφή λογαριασμού» στην ιστοσελίδα ή στην εφαρμογή.
- Τα τεχνικά δεδομένα χρήσης σε εξωτερικούς διακομιστές δεν μπορούν να διαγραφούν για λόγους ασφαλείας και ακεραιότητας του συστήματος.

Προσυμβατικές πληροφορίες σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό Δεδομένων (EU Data Act) για συνδεδεμένες υπηρεσίες

1. Πληροφορίες για τον πάροχο και τον υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων:

- **Όνομα παρόχου:** Hoyer Handel GmbH
- **Διεύθυνση:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Επικοινωνία:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

• **Όνομα υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων:** OWIM GmbH & Co. KG

• **Διεύθυνση:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm

• **Επικοινωνία:** [Lidl Impressum](#)

2. Περιγραφή των παραγόμενων δεδομένων:

- Περιεχόμενο χρήστη, π.χ.: λίστες αγορών, σημειώσεις συνταγών, εβδομαδιαίοι προγραμματισμοί, προτάσεις συνταγών, ειδοποιήσεις, αξιολογήσεις συνταγών
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης, π.χ.: έκδοση συσκευής, έκδοση λογισμικού, δικτυακά πρωτόκολλα
- Δεδομένα χρήσης, π.χ.: ιστορικό συνταγών, αγαπημένες συνταγές, συστατικά, ενέργειες, λειτουργίες ή φωνητικές εντολές, χρόνος και διάρκεια εκτέλεσης, θερμοκρασία, στροφές, βάρος

3. Σκοπός και έκταση χρήσης δεδομένων:

- Ανάλογα με τη συγκατάθεσή σας, τα δεδομένα χρησιμοποιούνται:
 - Για στοχευμένες προτάσεις προϊόντων και προσφορών Lidl Plus
 - Για την περαιτέρω ανάπτυξη της προϊοντικής γκάμας της Lidl σε τρόφιμα και προϊόντα καθημερινής χρήσης
- Δεν κοινοποιούμε τα δεδομένα σας σε τρίτους.

4. Αποθήκευση δεδομένων:

- Περιεχόμενο χρήστη: έως τη διαγραφή του λογαριασμού
- Τεχνικά δεδομένα χρήσης: 14 ημέρες
- Δεδομένα χρήσης: 7 έτη, με ανωνυμοποίηση τυχόν προσωπικών στοιχείων μετά από 1 έτος

5. Δυνατότητες πρόσβασης, ανάκτησης και διαγραφής δεδομένων:

- Έχετε πρόσβαση στα δεδομένα σας μέσω της εφαρμογής Companion και μπορείτε να τα διαγράψετε εκεί.
- Το περιεχόμενο χρήστη μπορεί επίσης να διαγραφεί μέσω του κουμπιού «Διαγραφή λογαριασμού» στη συσκευή, στον ιστότοπο ή στην εφαρμογή.

- Για την ανάκτηση δεδομένων σας, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Τα δεδομένα χρήσης διαγράφονται με ανάκληση συγκατάθεσης ή διαγραφή του λογαριασμού.
- Τα τεχνικά δεδομένα χρήσης δεν μπορούν να διαγραφούν για λόγους ασφαλείας και τεχνικής ακεραιότητας.

6. Διαβίβαση σε τρίτους:

- Για να ζητήσετε διαβίβαση δεδομένων σε τρίτους (π.χ. στο πλαίσιο του δικαιώματος φορητότητας), ή για να σταματήσει η διαβίβαση, επικοινωνήστε με τη OWIM GmbH & Co. KG.
- Η σύμβαση χρήσης μεταξύ εσάς και του υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων ισχύει μέχρι να διαγράψετε τον λογαριασμό ή να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας (μέσω της συσκευής MC smart ή της εφαρμογής).

7. Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σύμφωνα με τον Κανονισμό:

- Σύμφωνα με το άρθρο 37 του Κανονισμού Δεδομένων, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε καταγγελία στην αρμόδια εποπτική αρχή εάν υποπτεύεστε παραβίαση των δικαιωμάτων σας.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane proizvode

1. Informacije o davatelju usluge:

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generiranih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, oznaka države, jezik, ID uređaja, država, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vrijeme rada motora, broj okretaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Opseg korištenja podataka

- Tijekom korištenja, uređaj kontinuirano generira podatke i, ako je korisnik prijavljen te postoji internetska veza, prenosi ih na vanjske poslužitelje. Podaci o korištenju šalju se samo ako postoji prethodna suglasnost korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tijekom aktivnog korištenja, korisničke radnje prenose se u stvarnom vremenu, uz prethodnu suglasnost korisnika.

4. Pohrana podataka

- Na vašem MC smart uređaju pohranjuju se: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Na vanjskim poslužiteljima dodatno: korisnički sadržaji
- Isključivo na vanjskim poslužiteljima: podaci o korištenju, tehnički podaci o korištenju
- Trajanje pohrane:
 - Na uređaju: tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja ili do tvorničkog resetiranja
 - Korisnički sadržaji na vanjskim poslužiteljima: do brisanja korisničkog računa
 - Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 14 dana
 - Podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 7 godina, s tim da se osobni podaci anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima pohranjenima na uređaju i putem aplikacije Companion.
- Za pristup podacima pohranjenima na vanjskim poslužiteljima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju mogu se izbrisati putem tvorničkog resetiranja. Korisnički sadržaji mogu se izbrisati brisanjem korisničkog računa.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj korisnički račun.
- Korisnički sadržaji mogu se izbrisati putem gumba „Izbriši račun” u korisničkom području na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih razloga i radi integriteta sustava.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane usluge

1. Informacije o davatelju usluge i voditelju obrade podataka

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Naziv voditelja obrade podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontakt podaci:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generiranih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina

3. Svrha i opseg korištenja podataka

- Ovisno o tome jeste li dali suglasnost, vaši podaci koriste se:
 - Za ciljane preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za daljnji razvoj Lidl ponude u segmentima hrane i near-food proizvoda
- Vaši podaci se NE prosljeđuju trećim stranama.

4. Pohrana podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog računa
- Tehnički podaci o korištenju: 14 dana
- Podaci o korištenju: 7 godina, osobni podaci se anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Imate pristup svojim korisničkim sadržajima pohranjenima u aplikaciji Companion i tamo ih možete izbrisati.
- Korisnički sadržaji mogu se također izbrisati putem gumba „Izbriši račun” na uređaju, na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Za pristup svojim podacima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj račun.

- Tehnički podaci o korištenju ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih i tehničkih razloga.

6. Prosljeđivanje trećim stranama

- Ako želite zatražiti prosljeđivanje određenih podataka trećim stranama (npr. u kontekstu prenosivosti podataka) ili želite obustaviti daljnje prosljeđivanje, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i voditelja obrade podataka traje dok ne izbrišete svoj korisnički račun u aplikaciji ili opozovete svoju suglasnost na MC smart uređaju ili u aplikaciji.

7. Pravo na žalbu prema EU Data Act

- U skladu s člankom 37. EU Data Act-a, imate pravo podnijeti žalbu nadležnom tijelu ako sumnjate da su vam povrijeđena prava propisana ovim zakonom.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per prodotti connessi

1. Informazioni sul fornitore

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrizione dei dati generati

- Dati del dispositivo, ad es.: versione dell'app del dispositivo, codice paese, lingua, ID del dispositivo, paese, piattaforma, data di registrazione, tipo di dispositivo, versione del dispositivo, codici di errore, tempo di funzionamento del motore, velocità del motore, durata di utilizzo, numero di aperture del coperchio, stato di calibrazione della bilancia, errori del dispositivo
- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete, numero di serie

3. Ambito di utilizzo dei dati

- Durante l'utilizzo, il dispositivo genera continuamente dati che, se l'utente è connesso e presente una connessione Internet, vengono trasmessi a server esterni. I dati di utilizzo vengono trasmessi solo previa esplicita autorizzazione per lo sviluppo del prodotto e/o analisi.
- In caso di utilizzo attivo, le azioni eseguite dall'utente vengono trasmesse in tempo reale, a condizione che sia stato dato il consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi.

4. Conservazione dei dati

- Memorizzati direttamente sul tuo MC smart: dati del dispositivo, contenuti dell'utente
- Inoltre su server esterni: contenuti dell'utente
- Solo su server esterni: dati di utilizzo, dati tecnici di utilizzo
- Durata di conservazione:
 - Sul dispositivo: per tutta la durata del tuo MC smart o fino al ripristino alle impostazioni di fabbrica
 - Contenuti dell'utente su server esterni: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
 - Dati tecnici di utilizzo su server esterni: 14 giorni

- Dati di utilizzo su server esterni: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai contenuti utente memorizzati nel dispositivo e nell'app Companion.
- Per recuperare i dati memorizzati su server esterni, contatta la OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati sul dispositivo possono essere cancellati tramite ripristino di fabbrica. I contenuti dell'utente possono essere eliminati cancellando l'account utente.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o cancelli il tuo account.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del sito web e dell'app Companion.
- I dati tecnici di utilizzo memorizzati su server esterni non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per servizi connessi

1. Informazioni sul fornitore e sul titolare dei dati

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Nome del titolare dei dati:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Indirizzo:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Contatti:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrizione dei dati generati

- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso

3. Finalità e ambito dell'utilizzo dei dati

- A seconda del tuo consenso, i tuoi dati vengono utilizzati per:
 - Fornirti raccomandazioni mirate su prodotti e offerte Lidl Plus
 - Sviluppare ulteriormente l'assortimento di prodotti Lidl nei settori food e near-food
- I tuoi dati NON vengono trasmessi a terzi.

4. Conservazione dei dati

- Contenuti dell'utente: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
- Dati tecnici di utilizzo: 14 giorni
- Dati di utilizzo: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai tuoi contenuti utente memorizzati nell'app Companion e cancellarli direttamente lì.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati anche tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del dispositivo, del sito web o dell'app.

- Per accedere ai tuoi dati, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o se cancelli il tuo account.
- I dati tecnici di utilizzo non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

6. Trasferimento a terzi

- Per richiedere che determinati dati vengano trasmessi a terzi (es. nell'ambito del diritto alla portabilità dei dati) o per interrompere la trasmissione, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- Il contratto di utilizzo tra te e il titolare dei dati resta valido fino alla cancellazione del tuo account tramite l'app o alla revoca del consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi tramite il MC smart o l'app.

7. Diritto di reclamo ai sensi del Data Act

- Ai sensi dell'articolo 37 del Regolamento Europeo sui Dati, hai il diritto di presentare reclamo a un'autorità competente se sospetti una violazione dei tuoi diritti previsti dalla legge.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl sujungtų produktų

1. Informacija apie tiekėją:

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Įrenginio duomenys, pvz.: programėlės versija, šalies kodas, kalba, įrenginio ID, šalis, platforma, registracijos data, įrenginio tipas, versija, klaidų kodai, variklio veikimo laikas, apsisukimų dažnis, veikimo trukmė, dangčio atidarymų skaičius, svarstyklių kalibravimo būseną, įrenginio klaidos
- Vartotojo turinys, pvz.: pirkinių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmai, naudotos funkcijos arba balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai, serijos numeris

3. Duomenų naudojimo apimtis

- Naudojimo metu įrenginys nuolat generuoja duomenis, kurie, jei vartotojas yra prisijungęs ir turi interneto ryšį, perduodami išoriniams serveriams. Naudojimo duomenys perduodami tik su sutikimu dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės.
- Aktyvaus naudojimo metu vartotojo veiksmų duomenys perduodami realiuoju laiku, jei yra vartotojo sutikimas.

4. Duomenų saugojimas

- Tiesiogiai jūsų MC smart įrenginyje saugomi: įrenginio duomenys, vartotojo turinys
- Papildomai išoriniuose serveriuose: vartotojo turinys
- Tik išoriniuose serveriuose: naudojimo duomenys, techniniai naudojimo duomenys
- Duomenų saugojimo trukmė:
 - Įrenginyje: per visą jūsų MC smart gyvavimo laikotarpį arba iki gamyklinio atstatymo
 - Vartotojo turinys išoriniuose serveriuose: iki vartotojo paskyros ištrynimo
 - Techniniai naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 14 dienų
 - Naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 7 metai, su asmens identifikavimo panaikinimu po 1 metų

5. Vartotojo prieigos, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Galite pasiekti vartotojo turinį, saugomą įrenginyje ir Companion programėlėje.

- Norėdami pasiekti išoriniuose serveriuose saugomus duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Įrenginyje esantys duomenys gali būti ištrinti gamykliniu atstatymu. Vartotojo turinys įrenginyje gali būti ištrintas ištrinant paskyrą.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.
- Vartotojo turinys gali būti ištrintas paspaudus „Ištrinti paskyrą“ mygtuką svetainėje ar Companion programėlėje.
- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl susietų paslaugų

1. Informacija apie tiekėją ir duomenų valdytoją

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Duomenų valdytojo pavadinimas:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresas:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktai:** [Lidl Impressum](#)

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Vartotojo turinys, pvz.: pirkinių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmi, naudotos funkcijos ar balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris

3. Duomenų naudojimo tikslas ir apimtis

- Priklausomai nuo jūsų suteikto sutikimo, jūsų duomenys naudojami:
 - Tiksliniams Lidl Plus produktų ir pasiūlymų rekomendavimams
 - Lidl produktų asortimento plėtrai maisto ir ne maisto segmentuose
- Jūsų duomenys tretiesiems asmenims neperduodami.

4. Duomenų saugojimas

- Vartotojo turinys: iki paskyros ištrynimo
- Techniniai naudojimo duomenys: 14 dienų
- Naudojimo duomenys: 7 metai, asmens identifikavimas pašalinamas po 1 metų

5. Vartotojo prieigos, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Jūs turite prieigą prie savo vartotojo turinio Companion programėlėje ir galite jį ten ištrinti.
- Turinys taip pat gali būti ištrintas per „Ištrinti paskyrą“ mygtuką įrenginyje, svetainėje ir programėlėje.
- Norėdami pasiekti savo duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate savo sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.

- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

6. Duomenų perdavimas tretiesiems asmenims

- Norėdami paprašyti tam tikrų duomenų perdavimo tretiesiems asmenims (pvz., pagal duomenų perkeliavimo teisę) arba norėdami nutraukti perdavimą, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo sutartis tarp jūsų ir duomenų valdytojo galioja tol, kol ištrinate savo paskyrą programėlėje arba atšaukiate sutikimą MC smart įrenginyje ar programėlėje.

7. Skundų teisė pagal ES duomenų aktą

- Pagal 37 straipsnį jūs turite teisę pateikti skundą kompetentingai institucijai, jei manote, kad buvo pažeistos jūsų teisės pagal šį įstatymą.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem produktiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju:

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Ierīces dati, piemēram: ierīces lietotnes versija, valsts kods, valoda, ierīces ID, valsts, platforma, reģistrācijas datums, ierīces tips, ierīces versija, kļūdu kodi, motora darbības laiks, motora apgriezieni, lietošanas ilgums, vāka atvēršanas reižu skaits, svaru kalibrēšanas statuss, ierīces kļūdas
- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svars
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli, sērijas numurs

3. Datu izmantošanas apjoms

- Ierīce pastāvīgi ģenerē datus lietošanas laikā un, ja lietotājs ir pieslēdzies un ir pieejams interneta savienojums, šie dati tiek pārsūtīti uz ārējiem serveriem. Lietošanas dati tiek pārsūtīti tikai ar lietotāja piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei.
- Aktīvās lietošanas laikā lietotāja darbības dati tiek pārsūtīti reāllaikā, ja ir dota piekrišana.

4. Datu glabāšana

- Tieši ierīcē (MC smart) tiek glabāti: ierīces dati, lietotāja saturs
- Papildus ārējos serveros: lietotāja saturs
- Tikai ārējos serveros: lietošanas dati, tehniskie lietošanas dati
- Glabāšanas ilgums:
 - Ierīcē: visā MC smart kalpošanas laikā vai līdz rūpnīcas iestatījumu atjaunošanai
 - Lietotāja saturs ārējos serveros: līdz konta dzēšanai
 - Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
 - Lietošanas dati: 7 gadi (ar iespējamu personas datu anonimizēšanu pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jūs varat piekļūt ierīcē saglabātajam lietotāja saturam ierīcē un Companion lietotnē.
- Lai pieprasītu datus, kas saglabāti ārējos serveros, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Ierīces dati var tikt dzēsti, veicot rūpnīcas atiestatīšanu. Lietotāja saturs var tikt dzēsts, dzēšot lietotāja kontu.
- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucat piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat savu kontu.
- Lietotāja saturs var tikt dzēsts, izmantojot pogu "Dzēst kontu" lietotāja sadaļā vietnē vai Companion lietotnē.
- Tehniskos lietošanas datus nav iespējams dzēst drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem pakalpojumiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju un datu pārzini

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Datu pārzinis:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adrese:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktinformācija:** [Lidl Impressum](#)

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svars

3. Datu izmantošanas mērķis un apjoms

- Atkarībā no tā, vai jūs esat devis piekrišanu, mēs izmantojam jūsu datus:
 - Lidl Plus produktu un piedāvājumu mērķtiecīgai ieteikšanai
 - Lidl pārtikas un tuvārtikas (Nearfood) produktu klāsta attīstībai
- Mēs nenododam jūsu datus trešajām personām.

4. Datu glabāšana

- Lietotāja saturs: līdz lietotāja konta dzēšanai
- Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
- Lietošanas dati: 7 gadi (personas dati tiek anonimizēti pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jums ir piekļuve savam lietotāja saturam Companion lietotnē un jūs varat to tur dzēst.
- Saturs var tikt dzēsts arī, izmantojot "Dzēst kontu" pogu lietotāja sadaļā ierīcē, vietnē vai lietotnē.
- Datu iegūšanai lūdzam sazināties ar OWIM GmbH & Co. KG.

- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucat savu piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat kontu.
- Tehniskie lietošanas dati netiek dzēsti drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

6. Datu nodošana trešajām personām

- Lai pieprasītu konkrētu datu nodošanu trešajām pusēm (piemēram, datu pārnesamības ietvaros) vai pārtrauktu datu nodošanu, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Lietotāja līgums starp jums un datu pārzini ir spēkā, līdz jūs dzēšat savu lietotāja kontu lietotnē vai atsaucat piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei MC smart ierīcē vai lietotnē.

7. Tiesības iesniegt sūdzību saskaņā ar Data Act

- Saskaņā ar Regulas 37. pantu jums ir tiesības iesniegt sūdzību attiecīgajā uzraudzības iestādē, ja jūs uzskatāt, ka jūsu tiesības saskaņā ar šo likumu ir pārkāptas.

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани продукти

1. Информация за доставчика:

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Описание на генерираните данни

- Данни за устройството, напр.: версия на приложението, държавен код, език, идентификатор на устройството, държава, платформа, дата на регистрация, тип и версия на устройството, кодове за грешки, време на работа на мотора, обороти, общо време на работа, брой отваряния на капака, статус на калибриране на кантара, хардуерни грешки
- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки за рецепти, известия, оценки на рецепти
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи, сериен номер

3. Обхват на използването на данни

- По време на използване, устройството генерира данни непрекъснато и — когато потребителят е влязъл в системата и има интернет връзка — ги предава към външни сървъри. Данни за използване се предават само със съгласие за целите на продуктово развитие и/или анализ.
- При активно използване, действията на потребителя се предават в реално време, само ако е дадено съгласие за продуктово развитие и/или анализ.

4. Съхранение на данни

- Съхранявани директно на Вашето устройство MC smart: данни за устройството, съдържание от потребителя
- Допълнително на външни сървъри: съдържание от потребителя
- Само на външни сървъри: данни за използване и технически данни
- Период на съхранение:
 - На устройството: за целия експлоатационен живот на MC smart или до фабрично нулиране
 - Съдържание от потребителя на външни сървъри: до изтриване на профила от потребителя

- Технически данни: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, като евентуална връзка с личността се анонимизира след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване на данни от потребителя

- Можете да получите достъп до потребителско съдържание, съхранено на устройството и в приложението Companion.
- За достъп до данни, съхранени на външни сървъри, моля свържете се с OWIM GmbH & Co. KG.
- Данните на устройството могат да бъдат изтрети чрез фабрично нулиране. Потребителско съдържание може да бъде изтрето чрез изтриване на потребителския профил.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласието за продуктово развитие и/или анализ или при изтриване на профила.
- Съдържание от потребителя може да се изтрие чрез бутона „Изтриване на профил“ в уебсайта или Companion приложението.
- Технически данни не могат да бъдат изтрети поради съображения за сигурност и целостта на системата.

Предоговорна информация съгласно Регламента за данните на ЕС (EU Data Act) за свързани услуги

1. Информация за доставчика и администратора на данните

- **Име на доставчика:** Hoyer Handel GmbH
- **Адрес:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Контактна информация:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Администратор на данните:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Адрес:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Контактна информация:** [Lidl Impressum](#)

2. Описание на генерираните данни

- Съдържание от потребителя, напр.: списъци за пазаруване, бележки към рецепти, седмични планери, препоръки, известия, оценки
- Технически данни за използване, напр.: версия на устройството, софтуерна версия, мрежови протоколи
- Данни за използване, напр.: история на рецепти, любими рецепти, съставки, действия, използвани функции или гласови команди, време и продължителност на изпълнение, температура, обороти, тегло

3. Цел и обхват на използване на данните

- Съобразно с Вашето съгласие, ние използваме Вашите данни:
 - За персонализирани препоръки за продукти и оферти в Lidl Plus
 - За развитие на продуктовото портфолио на Lidl в категориите „храни“ и „не-храни“
- Вашите данни НЕ се предават на трети страни.

4. Съхранение на данни

- Съдържание от потребителя: до изтриване на профила от потребителя
- Технически данни за използване: 14 дни
- Данни за използване: 7 години, с анонимизиране след 1 година

5. Възможности за достъп, извличане и изтриване

- Имате достъп до съдържанието си чрез Companion приложението и можете да го изтриете.
- Потребителското съдържание може също да бъде изтрито чрез бутона „Изтриване на профил“ на устройството, уебсайта или приложението.

- За достъп до Вашите данни се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Данни за използване се изтриват при оттегляне на съгласие или при изтриване на профила.
- Техническите данни не могат да бъдат изтрини поради съображения за сигурност и целостта на системата.

6. Предаване на трети страни

- За да поискате предаване на определени данни на трети страни (например в рамките на преносимост на данните) или да прекратите това предаване, се обърнете към OWIM GmbH & Co. KG.
- Договорът за ползване остава в сила, докато не изтриете потребителския си профил в приложението или оттеглите съгласието си за използване на данни в MC smart или приложението.

7. Право на жалба съгласно Data Act

- Съгласно чл. 37 от Регламента за данните, имате право да подадете жалба до компетентен орган, ако смятате, че правата Ви по този закон са нарушени.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane proizvode

1. Informacije o davatelju usluge:

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generiranih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, oznaka države, jezik, ID uređaja, država, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vrijeme rada motora, broj okretaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Opseg korištenja podataka

- Tijekom korištenja, uređaj kontinuirano generira podatke i, ako je korisnik prijavljen te postoji internetska veza, prenosi ih na vanjske poslužitelje. Podaci o korištenju šalju se samo ako postoji prethodna suglasnost korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tijekom aktivnog korištenja, korisničke radnje prenose se u stvarnom vremenu, uz prethodnu suglasnost korisnika.

4. Pohrana podataka

- Na vašem MC smart uređaju pohranjuju se: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Na vanjskim poslužiteljima dodatno: korisnički sadržaji
- Isključivo na vanjskim poslužiteljima: podaci o korištenju, tehnički podaci o korištenju
- Trajanje pohrane:
 - Na uređaju: tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja ili do tvorničkog resetiranja
 - Korisnički sadržaji na vanjskim poslužiteljima: do brisanja korisničkog računa
 - Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 14 dana
 - Podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima: 7 godina, s tim da se osobni podaci anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima pohranjenima na uređaju i putem aplikacije Companion.
- Za pristup podacima pohranjenima na vanjskim poslužiteljima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju mogu se izbrisati putem tvorničkog resetiranja. Korisnički sadržaji mogu se izbrisati brisanjem korisničkog računa.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj korisnički račun.
- Korisnički sadržaji mogu se izbrisati putem gumba „Izbriši račun” u korisničkom području na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korištenju na vanjskim poslužiteljima ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih razloga i radi integriteta sustava.

Predugovorne informacije u skladu s EU Data Act za povezane usluge

1. Informacije o davatelju usluge i voditelju obrade podataka

- **Naziv davatelja usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt podaci:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Naziv voditelja obrade podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontakt podaci:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generiranih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: popisi za kupovinu, bilješke uz recepte, tjedni planeri, preporuke recepata, obavijesti, ocjene recepata
- Tehnički podaci o korištenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korištenju, npr.: povijest recepata, omiljeni recepti, sastojci, radnje, korištene funkcije ili glasovne naredbe, vrijeme i trajanje izvođenja, temperatura, broj okretaja, težina

3. Svrha i opseg korištenja podataka

- Ovisno o tome jeste li dali suglasnost, vaši podaci koriste se:
 - Za ciljane preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za daljnji razvoj Lidl ponude u segmentima hrane i near-food proizvoda
- Vaši podaci se NE prosljeđuju trećim stranama.

4. Pohrana podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog računa
- Tehnički podaci o korištenju: 14 dana
- Podaci o korištenju: 7 godina, osobni podaci se anonimiziraju nakon 1 godine

5. Prava korisnika: pristup, uvid i brisanje

- Imate pristup svojim korisničkim sadržajima pohranjenima u aplikaciji Companion i tamo ih možete izbrisati.
- Korisnički sadržaji mogu se također izbrisati putem gumba „Izbriši račun” na uređaju, na web stranici i u aplikaciji Companion.
- Za pristup svojim podacima, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci o korištenju brišu se ako opozovete svoju suglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete svoj račun.

- Tehnički podaci o korištenju ne mogu se izbrisati iz sigurnosnih i tehničkih razloga.

6. Prosljeđivanje trećim stranama

- Ako želite zatražiti prosljeđivanje određenih podataka trećim stranama (npr. u kontekstu prenosivosti podataka) ili želite obustaviti daljnje prosljeđivanje, obratite se OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i voditelja obrade podataka traje dok ne izbrišete svoj korisnički račun u aplikaciji ili opozovete svoju suglasnost na MC smart uređaju ili u aplikaciji.

7. Pravo na žalbu prema EU Data Act

- U skladu s člankom 37. EU Data Act-a, imate pravo podnijeti žalbu nadležnom tijelu ako sumnjate da su vam povrijeđena prava propisana ovim zakonom.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per prodotti connessi

1. Informazioni sul fornitore

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Descrizione dei dati generati

- Dati del dispositivo, ad es.: versione dell'app del dispositivo, codice paese, lingua, ID del dispositivo, paese, piattaforma, data di registrazione, tipo di dispositivo, versione del dispositivo, codici di errore, tempo di funzionamento del motore, velocità del motore, durata di utilizzo, numero di aperture del coperchio, stato di calibrazione della bilancia, errori del dispositivo
- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete, numero di serie

3. Ambito di utilizzo dei dati

- Durante l'utilizzo, il dispositivo genera continuamente dati che, se l'utente è connesso e presente una connessione Internet, vengono trasmessi a server esterni. I dati di utilizzo vengono trasmessi solo previa esplicita autorizzazione per lo sviluppo del prodotto e/o analisi.
- In caso di utilizzo attivo, le azioni eseguite dall'utente vengono trasmesse in tempo reale, a condizione che sia stato dato il consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi.

4. Conservazione dei dati

- Memorizzati direttamente sul tuo MC smart: dati del dispositivo, contenuti dell'utente
- Inoltre su server esterni: contenuti dell'utente
- Solo su server esterni: dati di utilizzo, dati tecnici di utilizzo
- Durata di conservazione:
 - Sul dispositivo: per tutta la durata del tuo MC smart o fino al ripristino alle impostazioni di fabbrica
 - Contenuti dell'utente su server esterni: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
 - Dati tecnici di utilizzo su server esterni: 14 giorni

- Dati di utilizzo su server esterni: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai contenuti utente memorizzati nel dispositivo e nell'app Companion.
- Per recuperare i dati memorizzati su server esterni, contatta la OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati sul dispositivo possono essere cancellati tramite ripristino di fabbrica. I contenuti dell'utente possono essere eliminati cancellando l'account utente.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o cancelli il tuo account.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del sito web e dell'app Companion.
- I dati tecnici di utilizzo memorizzati su server esterni non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

Informazioni precontrattuali ai sensi del Regolamento Europeo sui Dati (EU Data Act) per servizi connessi

1. Informazioni sul fornitore e sul titolare dei dati

- **Nome del fornitore:** Hoyer Handel GmbH
- **Indirizzo:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contatti:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Nome del titolare dei dati:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Indirizzo:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Contatti:** [Lidl Impressum](#)

2. Descrizione dei dati generati

- Contenuti dell'utente, ad es.: liste della spesa, note sulle ricette, pianificatori settimanali, raccomandazioni di ricette, notifiche, valutazioni delle ricette
- Dati tecnici di utilizzo, ad es.: versione del dispositivo, versione del software, protocolli di rete
- Dati di utilizzo, ad es.: cronologia delle ricette, ricette preferite, ingredienti, azioni, funzioni o comandi vocali utilizzati, momento e durata dell'esecuzione, temperatura, velocità, peso

3. Finalità e ambito dell'utilizzo dei dati

- A seconda del tuo consenso, i tuoi dati vengono utilizzati per:
 - Fornirti raccomandazioni mirate su prodotti e offerte Lidl Plus
 - Sviluppare ulteriormente l'assortimento di prodotti Lidl nei settori food e near-food
- I tuoi dati NON vengono trasmessi a terzi.

4. Conservazione dei dati

- Contenuti dell'utente: fino alla cancellazione dell'account da parte dell'utente
- Dati tecnici di utilizzo: 14 giorni
- Dati di utilizzo: 7 anni, con eventuale riferimento personale anonimizzato dopo 1 anno

5. Accesso, recupero e cancellazione da parte dell'utente

- Puoi accedere ai tuoi contenuti utente memorizzati nell'app Companion e cancellarli direttamente lì.
- I contenuti dell'utente possono essere cancellati anche tramite il pulsante "Elimina account" nell'area utente del dispositivo, del sito web o dell'app.

- Per accedere ai tuoi dati, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- I dati di utilizzo vengono cancellati se revochi il tuo consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi o se cancelli il tuo account.
- I dati tecnici di utilizzo non possono essere cancellati per motivi di sicurezza e integrità del sistema.

6. Trasferimento a terzi

- Per richiedere che determinati dati vengano trasmessi a terzi (es. nell'ambito del diritto alla portabilità dei dati) o per interrompere la trasmissione, contatta OWIM GmbH & Co. KG.
- Il contratto di utilizzo tra te e il titolare dei dati resta valido fino alla cancellazione del tuo account tramite l'app o alla revoca del consenso allo sviluppo del prodotto e/o all'analisi tramite il MC smart o l'app.

7. Diritto di reclamo ai sensi del Data Act

- Ai sensi dell'articolo 37 del Regolamento Europeo sui Dati, hai il diritto di presentare reclamo a un'autorità competente se sospetti una violazione dei tuoi diritti previsti dalla legge.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl sujungtų produktų

1. Informacija apie tiekėją:

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Įrenginio duomenys, pvz.: programėlės versija, šalies kodas, kalba, įrenginio ID, šalis, platforma, registracijos data, įrenginio tipas, versija, klaidų kodai, variklio veikimo laikas, apsisukimų dažnis, veikimo trukmė, dangčio atidarymų skaičius, svarstyklių kalibravimo būseną, įrenginio klaidos
- Vartotojo turinys, pvz.: pirkinių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmai, naudotos funkcijos arba balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai, serijos numeris

3. Duomenų naudojimo apimtis

- Naudojimo metu įrenginys nuolat generuoja duomenis, kurie, jei vartotojas yra prisijungęs ir turi interneto ryšį, perduodami išoriniams serveriams. Naudojimo duomenys perduodami tik su sutikimu dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės.
- Aktyvaus naudojimo metu vartotojo veiksmų duomenys perduodami realiuoju laiku, jei yra vartotojo sutikimas.

4. Duomenų saugojimas

- Tiesiogiai jūsų MC smart įrenginyje saugomi: įrenginio duomenys, vartotojo turinys
- Papildomai išoriniuose serveriuose: vartotojo turinys
- Tik išoriniuose serveriuose: naudojimo duomenys, techniniai naudojimo duomenys
- Duomenų saugojimo trukmė:
 - Įrenginyje: per visą jūsų MC smart gyvavimo laikotarpį arba iki gamyklinio atstatymo
 - Vartotojo turinys išoriniuose serveriuose: iki vartotojo paskyros ištrynimo
 - Techniniai naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 14 dienų
 - Naudojimo duomenys išoriniuose serveriuose: 7 metai, su asmens identifikavimo panaikinimu po 1 metų

5. Vartotojo priegosis, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Galite pasiekti vartotojo turinį, saugomą įrenginyje ir Companion programėlėje.

- Norėdami pasiekti išoriniuose serveriuose saugomus duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Įrenginyje esantys duomenys gali būti ištrinti gamykliniu atstatymu. Vartotojo turinys įrenginyje gali būti ištrintas ištrinant paskyrą.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.
- Vartotojo turinys gali būti ištrintas paspaudus „Ištrinti paskyrą“ mygtuką svetainėje ar Companion programėlėje.
- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

Ikisutartinė informacija pagal ES duomenų aktą dėl susietų paslaugų

1. Informacija apie tiekėją ir duomenų valdytoją

- **Tiekėjo pavadinimas:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresas:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktai:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Duomenų valdytojo pavadinimas:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresas:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktai:** [Lidl Impressum](#)

2. Sukuriamų duomenų aprašymas

- Vartotojo turinys, pvz.: pirkinių sąrašai, receptų pastabos, savaitės planuotojai, receptų rekomendacijos, pranešimai, receptų įvertinimai
- Techniniai naudojimo duomenys, pvz.: įrenginio versija, programinės įrangos versija, tinklo protokolai
- Naudojimo duomenys, pvz.: receptų istorija, mėgstamiausi receptai, ingredientai, veiksmi, naudotos funkcijos ar balso komandos, vykdymo laikas ir trukmė, temperatūra, apsisukimai, svoris

3. Duomenų naudojimo tikslas ir apimtis

- Priklausomai nuo jūsų suteikto sutikimo, jūsų duomenys naudojami:
 - Tiksliniams Lidl Plus produktų ir pasiūlymų rekomendavimams
 - Lidl produktų asortimento plėtrai maisto ir ne maisto segmentuose
- Jūsų duomenys tretiesiems asmenims neperduodami.

4. Duomenų saugojimas

- Vartotojo turinys: iki paskyros ištrynimo
- Techniniai naudojimo duomenys: 14 dienų
- Naudojimo duomenys: 7 metai, asmens identifikavimas pašalinamas po 1 metų

5. Vartotojo prieigos, peržiūros ir ištrynimo galimybės

- Jūs turite prieigą prie savo vartotojo turinio Companion programėlėje ir galite jį ten ištrinti.
- Turinys taip pat gali būti ištrintas per „Ištrinti paskyrą“ mygtuką įrenginyje, svetainėje ir programėlėje.
- Norėdami pasiekti savo duomenis, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo duomenys ištrinami, jei atšaukiate savo sutikimą dėl produktų kūrimo ir (arba) analizės arba ištrinate paskyrą.

- Techniniai naudojimo duomenys negali būti ištrinti dėl saugumo ir sistemos vientisumo priežasčių.

6. Duomenų perdavimas tretiesiems asmenims

- Norėdami paprašyti tam tikrų duomenų perdavimo tretiesiems asmenims (pvz., pagal duomenų perkeliavimo teisę) arba norėdami nutraukti perdavimą, kreipkitės į OWIM GmbH & Co. KG.
- Naudojimo sutartis tarp jūsų ir duomenų valdytojo galioja tol, kol ištrinate savo paskyrą programėlėje arba atšaukiate sutikimą MC smart įrenginyje ar programėlėje.

7. Skundų teisė pagal ES duomenų aktą

- Pagal 37 straipsnį jūs turite teisę pateikti skundą kompetentingai institucijai, jei manote, kad buvo pažeistos jūsų teisės pagal šį įstatymą.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem produktiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju:

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Ierīces dati, piemēram: ierīces lietotnes versija, valsts kods, valoda, ierīces ID, valsts, platforma, reģistrācijas datums, ierīces tips, ierīces versija, kļūdu kodi, motora darbības laiks, motora apgriezieni, lietošanas ilgums, vāka atvēršanas reižu skaits, svaru kalibrēšanas statuss, ierīces kļūdas
- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svars
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli, sērijas numurs

3. Datu izmantošanas apjoms

- Ierīce pastāvīgi ģenerē datus lietošanas laikā un, ja lietotājs ir pieslēdzies un ir pieejams interneta savienojums, šie dati tiek pārsūtīti uz ārējiem serveriem. Lietošanas dati tiek pārsūtīti tikai ar lietotāja piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei.
- Aktīvās lietošanas laikā lietotāja darbības dati tiek pārsūtīti reāllaikā, ja ir dota piekrišana.

4. Datu glabāšana

- Tieši ierīcē (MC smart) tiek glabāti: ierīces dati, lietotāja saturs
- Papildus ārējos serveros: lietotāja saturs
- Tikai ārējos serveros: lietošanas dati, tehniskie lietošanas dati
- Glabāšanas ilgums:
 - Ierīcē: visā MC smart kalpošanas laikā vai līdz rūpnīcas iestatījumu atjaunošanai
 - Lietotāja saturs ārējos serveros: līdz konta dzēšanai
 - Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
 - Lietošanas dati: 7 gadi (ar iespējamu personas datu anonimizēšanu pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jūs varat piekļūt ierīcē saglabātajam lietotāja saturam ierīcē un Companion lietotnē.
- Lai pieprasītu datus, kas saglabāti ārējos serveros, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Ierīces dati var tikt dzēsti, veicot rūpnīcas atiestatīšanu. Lietotāja saturs var tikt dzēsts, dzēšot lietotāja kontu.
- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucāt piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat savu kontu.
- Lietotāja saturs var tikt dzēsts, izmantojot pogu "Dzēst kontu" lietotāja sadaļā vietnē vai Companion lietotnē.
- Tehniskos lietošanas datus nav iespējams dzēst drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

Pirmslīguma informācija saskaņā ar ES datu regulu (EU Data Act) attiecībā uz savienotajiem pakalpojumiem

1. Informācija par pakalpojumu sniedzēju un datu pārzini

- **Pakalpojuma sniedzēja nosaukums:** Hoyer Handel GmbH
- **Adrese:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontaktinformācija:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>
- **Datu pārzinis:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adrese:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Kontaktinformācija:** [Lidl Impressum](#)

2. Apraksts par ģenerētajiem datiem

- Lietotāja saturs, piemēram: iepirkumu saraksti, receptes piezīmes, nedēļas plānotāji, recepšu ieteikumi, paziņojumi, recepšu vērtējumi
- Tehniskie lietošanas dati, piemēram: ierīces versija, programmatūras versija, tīkla protokoli
- Lietošanas dati, piemēram: recepšu vēsture, iecienītās receptes, sastāvdaļas, darbības, izmantotās funkcijas vai balss komandas, izpildes laiks un ilgums, temperatūra, apgriezieni, svars

3. Datu izmantošanas mērķis un apjoms

- Atkarībā no tā, vai jūs esat devis piekrišanu, mēs izmantojam jūsu datus:
 - Lidl Plus produktu un piedāvājumu mērķtiecīgai ieteikšanai
 - Lidl pārtikas un tuvārtikas (Nearfood) produktu klāsta attīstībai
- Mēs nenododam jūsu datus trešajām personām.

4. Datu glabāšana

- Lietotāja saturs: līdz lietotāja konta dzēšanai
- Tehniskie lietošanas dati: 14 dienas
- Lietošanas dati: 7 gadi (personas dati tiek anonimizēti pēc 1 gada)

5. Lietotāja piekļuves, datu iegūšanas un dzēšanas iespējas

- Jums ir piekļuve savam lietotāja saturam Companion lietotnē un jūs varat to tur dzēst.
- Saturs var tikt dzēsts arī, izmantojot "Dzēst kontu" pogu lietotāja sadaļā ierīcē, vietnē vai lietotnē.
- Datu iegūšanai lūdzam sazināties ar OWIM GmbH & Co. KG.

- Lietošanas dati tiek dzēsti, ja jūs atsaucat savu piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei vai dzēšat kontu.
- Tehniskie lietošanas dati netiek dzēsti drošības un sistēmas integritātes apsvērumu dēļ.

6. Datu nodošana trešajām personām

- Lai pieprasītu konkrētu datu nodošanu trešajām pusēm (piemēram, datu pārnesamības ietvaros) vai pārtrauktu datu nodošanu, lūdzu, sazinieties ar OWIM GmbH & Co. KG.
- Lietotāja līgums starp jums un datu pārziņi ir spēkā, līdz jūs dzēšat savu lietotāja kontu lietotnē vai atsaucat piekrišanu produktu attīstībai un/vai analīzei MC smart ierīcē vai lietotnē.

7. Tiesības iesniegt sūdzību saskaņā ar Data Act

- Saskaņā ar Regulas 37. pantu jums ir tiesības iesniegt sūdzību attiecīgajā uzraudzības iestādē, ja jūs uzskatāt, ka jūsu tiesības saskaņā ar šo likumu ir pārkāptas.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden producten

1. Informatie over de aanbieder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Apparaatgegevens, bijv.: appversie van het apparaat, landcode, taal, apparaat-ID, land, platform, registratiedatum, apparaattype, apparaatversie, foutcodes, motorgebruiksduur, motorsnelheid, gebruiksduur, aantal keren openen van de deksel, kalibratiestatus van de weegschaal, apparaatfouten
- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen, serienummer

3. Omvang van het gebruik van gegevens:

- Tijdens het gebruik genereert het apparaat continu gegevens. Als de gebruiker is ingelogd en een internetverbinding beschikbaar is, worden de gegevens naar externe servers verzonden.
- Gebruiksgegevens worden uitsluitend verzonden met toestemming van de gebruiker voor productontwikkeling en/of analyse.
- Bij actief gebruik worden de gebruikersacties in real-time verzonden, mits voorafgaande toestemming.

4. Gegevensopslag:

- Op uw MC smart worden opgeslagen: apparaatgegevens, gebruikersinhoud
- Op externe servers: gebruikersinhoud
- Uitsluitend op externe servers: gebruiksgegevens, technische gebruiksgegevens
- Bewaartermijnen:
 - Op het apparaat: voor de levensduur van uw MC smart of totdat een fabrieksreset wordt uitgevoerd
 - Gebruikersinhoud op externe servers: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
 - Technische gebruiksgegevens: 14 dagen

- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U kunt gebruikersinhoud op het apparaat en in de Companion App bekijken.
- Voor toegang tot gegevens die op externe servers zijn opgeslagen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gegevens op het apparaat kunnen worden verwijderd via een fabrieksreset.
- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd door het gebruikersaccount te wissen.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd zodra u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijdert.
- Gebruikersinhoud kan worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" in het gebruikersgedeelte van de website en de Companion App.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden diensten

1. Informatie over de aanbieder en de gegevensbeheerder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Naam van de gegevensbeheerder:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Contactgegevens:** [Lidl Impressum](#)

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht

3. Doel en omvang van het gebruik van gegevens:

- Indien u toestemming hebt gegeven, gebruiken wij uw gegevens:
 - Voor gerichte aanbevelingen van Lidl Plus-producten en aanbiedingen
 - Voor de verdere ontwikkeling van het Lidl-productaanbod in het food- en nearfood-segment
- Uw gegevens worden NIET aan derden doorgegeven.

4. Gegevensopslag:

- Gebruikersinhoud: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
- Technische gebruiksgegevens: 14 dagen
- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U hebt toegang tot uw in de Companion App opgeslagen gebruikersinhoud en kunt deze daar verwijderen.

- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" op het apparaat, de website en in de Companion App.
- Voor inzage in uw gegevens neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd als u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijdert.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

6. Gegevensoverdracht aan derden:

- Als u wilt dat bepaalde gegevens aan derden worden overgedragen (bijvoorbeeld in het kader van gegevensoverdraagbaarheid), of als u de overdracht wilt beëindigen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- De gebruiksovereenkomst tussen u en de gegevensbeheerder blijft geldig totdat u uw gebruikersaccount in de app verwijdert of uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse op het MC smart apparaat of in de app intrekt.

7. Klachtrecht onder de EU Data Act:

- Overeenkomstig artikel 37 van de EU Data Act hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een bevoegde autoriteit als u vermoedt dat uw rechten onder deze wet zijn geschonden.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla produktów połączonych

1. Informacje o dostawcy:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generowanych danych:

- Dane urządzenia, np.: wersja aplikacji urządzenia, kod kraju, język, identyfikator urządzenia, kraj, platforma, data rejestracji, typ urządzenia, wersja urządzenia, kody błędów, czas pracy silnika, prędkość obrotowa silnika, czas pracy, liczba otwarć pokrywy, status kalibracji wagi, błędy urządzenia
- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe, numer seryjny

3. Zakres wykorzystania danych:

- Podczas użytkownika dane są generowane w sposób ciągły i – jeśli użytkownik jest zalogowany oraz ma połączenie z Internetem – przesyłane na zewnętrzne serwery. Dane użytkownika są przekazywane wyłącznie po uzyskaniu zgody na cele rozwoju produktu i/lub analizy.
- W przypadku aktywnego użytkownika dane dotyczące działań użytkownika są przesyłane w czasie rzeczywistym, pod warunkiem wyrażenia zgody na rozwój produktu i/lub analizę.

4. Przechowywanie danych:

- Bezpośrednio na urządzeniu MC smart: dane urządzenia, treści użytkownika
- Dodatkowo na zewnętrznych serwerach: treści użytkownika
- Wyłącznie na zewnętrznych serwerach: dane użytkownika, techniczne dane użytkownika
- Okres przechowywania:
 - Na urządzeniu: przez cały okres użytkownika MC smart lub do przywrócenia ustawień fabrycznych
 - Treści użytkownika na serwerach: do momentu usunięcia konta przez użytkownika

- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, przy czym ewentualne dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Możesz uzyskać dostęp do treści użytkownika zapisanych na urządzeniu i w aplikacji towarzyszącej.
- W celu pobrania danych zapisanych na serwerach należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane na urządzeniu mogą zostać usunięte przez przywrócenie ustawień fabrycznych. Treści użytkownika mogą zostać usunięte przez usunięcie konta użytkownika.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Treści użytkownika mogą zostać usunięte za pomocą przycisku „Usuń konto” w panelu użytkownika na stronie internetowej i w aplikacji.
- Techniczne dane użytkownika przechowywane na serwerach nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla usług połączonych

1. Informacje o dostawcy i właścicielu danych:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Nazwa właściciela danych:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Dane kontaktowe:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generowanych danych:

- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga

3. Cel i zakres wykorzystania danych:

- W zależności od udzielonej zgody, dane użytkownika są wykorzystywane:
 - Do rekomendowania ofert i produktów Lidl Plus
 - Do rozwoju oferty produktowej Lidl w zakresie artykułów spożywczych i niespożywczych
- Dane nie są przekazywane osobom trzecim.

4. Przechowywanie danych:

- Treści użytkownika: do momentu usunięcia konta przez użytkownika
- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Masz dostęp do treści użytkownika zapisanych w aplikacji towarzyszącej i możesz je tam usunąć.
- Treści użytkownika mogą być również usunięte przez przycisk „Usuń konto” w panelu użytkownika na urządzeniu, stronie internetowej lub w aplikacji.

- W celu uzyskania danych należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Techniczne dane użytkownika nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

6. Przekazywanie danych osobom trzecim:

- Aby zażądać przekazania danych osobom trzecim (np. w ramach przenoszalności danych) lub zakończyć ich przekazywanie, należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Umowa użytkownika między Tobą a właścicielem danych obowiązuje do momentu usunięcia konta lub cofnięcia zgody w aplikacji lub na urządzeniu MC smart.

7. Prawo do złożenia skargi zgodnie z aktem o danych:

- Zgodnie z art. 37 unijnego aktu o danych masz prawo złożyć skargę do właściwego organu, jeśli podejrzewasz naruszenie przysługujących Ci praw wynikających z tego aktu.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane proizvode

1. Informacije o pružaocu usluge:

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generisanih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, kod zemlje, jezik, identifikacija uređaja, zemlja, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vreme rada motora, broj obrtaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Obim korišćenja podataka

- Tokom korišćenja, uređaj kontinuirano generiše podatke i, ako je korisnik prijavljen i postoji internet konekcija, šalje ih na eksterne servere. Podaci o korišćenju se šalju samo uz prethodno odobrenje korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tokom aktivnog korišćenja, podaci o korisničkim radnjama se prenose u realnom vremenu, pod uslovom da je korisnik dao saglasnost.

4. Čuvanje podataka

- Direktno na vašem MC smart uređaju: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Dodatno na eksternim serverima: korisnički sadržaji
- Samo na eksternim serverima: podaci o korišćenju, tehnički podaci o korišćenju
- Period čuvanja podataka:
 - Na uređaju: tokom životnog veka vašeg MC smart uređaja, odnosno do fabričkog resetovanja
 - Korisnički sadržaji na eksternim serverima: do brisanja korisničkog naloga
 - Tehnički podaci na eksternim serverima: 14 dana
 - Podaci o korišćenju na eksternim serverima: 7 godina, pri čemu se eventualni lični identifikatori anonimizuju nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima sačuvanim na uređaju i u aplikaciji Companion.
- Za preuzimanje podataka sa eksternih servera, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju se mogu izbrisati putem fabričkog resetovanja. Korisnički sadržaji se mogu izbrisati brisanjem korisničkog naloga.
- Podaci o korišćenju se brišu kada opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete nalog.
- Korisnički sadržaji se mogu izbrisati pomoću dugmeta „Obriši nalog“ u korisničkoj zoni na veb-sajtu i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korišćenju na eksternim serverima ne mogu se obrisati iz bezbednosnih razloga i razloga integriteta sistema.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane usluge

1. Informacije o pružaocu usluge i vlasniku podataka

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Naziv vlasnika podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm; Germany
- **Kontakt informacije:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generisanih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina

3. Svrha i obim korišćenja podataka

- U zavisnosti od toga da li ste dali saglasnost, vaše podatke koristimo:
 - Za personalizovane preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za dalji razvoj Lidl asortimana u segmentima hrane i neprehrambenih proizvoda
- Vaši podaci se NE prosleđuju trećim licima.

4. Čuvanje podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog naloga
- Tehnički podaci o korišćenju: 14 dana
- Podaci o korišćenju: 7 godina, uz anonimizaciju ličnih podataka nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Imate pristup korisničkim sadržajima putem Companion aplikacije i možete ih tamo obrisati.
- Korisnički sadržaji se takođe mogu obrisati putem dugmeta „Obrisi nalog“ na uređaju, veb-sajtu ili u Companion aplikaciji.
- Za pristup vašim podacima obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.

- Podaci o korišćenju se brišu ako opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu, ili izbrišete svoj nalog.
- Tehnički podaci o korišćenju se ne mogu obrisati iz bezbednosnih i sistemskih razloga.

6. Prosleđivanje trećim licima

- Da biste zatražili prenos određenih podataka trećim licima (npr. u okviru prava na prenosivost podataka), ili da biste obustavili dalji prenos, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i vlasnika podataka traje dok ne obrišete svoj korisnički nalog u aplikaciji ili opozovete saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu putem MC smart uređaja ili aplikacije.

7. Pravo na žalbu prema EU Zakonu o podacima

- U skladu sa članom 37 EU Zakona o podacima, imate pravo da podnesete žalbu nadležnom organu ako sumnjate na povredu vaših prava prema ovom zakonu.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden producten

1. Informatie over de aanbieder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Apparaatgegevens, bijv.: appversie van het apparaat, landcode, taal, apparaat-ID, land, platform, registratiedatum, apparaattype, apparaatversie, foutcodes, motorgebruiksduur, motorsnelheid, gebruiksduur, aantal keren openen van de deksel, kalibratiestatus van de weegschaal, apparaatfouten
- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen, serienummer

3. Omvang van het gebruik van gegevens:

- Tijdens het gebruik genereert het apparaat continu gegevens. Als de gebruiker is ingelogd en een internetverbinding beschikbaar is, worden de gegevens naar externe servers verzonden.
- Gebruiksgegevens worden uitsluitend verzonden met toestemming van de gebruiker voor productontwikkeling en/of analyse.
- Bij actief gebruik worden de gebruikersacties in real-time verzonden, mits voorafgaande toestemming.

4. Gegevensopslag:

- Op uw MC smart worden opgeslagen: apparaatgegevens, gebruikersinhoud
- Op externe servers: gebruikersinhoud
- Uitsluitend op externe servers: gebruiksgegevens, technische gebruiksgegevens
- Bewaartermijnen:
 - Op het apparaat: voor de levensduur van uw MC smart of totdat een fabrieksreset wordt uitgevoerd
 - Gebruikersinhoud op externe servers: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
 - Technische gebruiksgegevens: 14 dagen

- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U kunt gebruikersinhoud op het apparaat en in de Companion App bekijken.
- Voor toegang tot gegevens die op externe servers zijn opgeslagen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gegevens op het apparaat kunnen worden verwijderd via een fabrieksreset.
- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd door het gebruikersaccount te wissen.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd zodra u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijdert.
- Gebruikersinhoud kan worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" in het gebruikersgedeelte van de website en de Companion App.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

Precontractuele informatie volgens de EU Data Act voor verbonden diensten

1. Informatie over de aanbieder en de gegevensbeheerder:

- **Naam van de aanbieder:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Contactgegevens:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Naam van de gegevensbeheerder:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
- **Contactgegevens:** [Lidl Impressum](#)

2. Beschrijving van de gegenereerde gegevens:

- Gebruikersinhoud, bijv.: boodschappenlijsten, receptnotities, weekplanners, receptaanbevelingen, meldingen, receptbeoordelingen
- Technische gebruiksgegevens, bijv.: apparaatversie, softwareversie, netwerkprotocollen
- Gebruiksgegevens, bijv.: receptenhistorie, favoriete recepten, ingrediënten, acties, gebruikte functies of spraakcommando's, tijdstip en duur van uitvoering, temperatuur, rotatiesnelheid, gewicht

3. Doel en omvang van het gebruik van gegevens:

- Indien u toestemming hebt gegeven, gebruiken wij uw gegevens:
 - Voor gerichte aanbevelingen van Lidl Plus-producten en aanbiedingen
 - Voor de verdere ontwikkeling van het Lidl-productaanbod in het food- en nearfood-segment
- Uw gegevens worden NIET aan derden doorgegeven.

4. Gegevensopslag:

- Gebruikersinhoud: totdat het account door de gebruiker wordt verwijderd
- Technische gebruiksgegevens: 14 dagen
- Gebruiksgegevens: 7 jaar, waarbij eventuele persoonlijke verwijzingen na 1 jaar worden geanonimiseerd

5. Toegangs-, inzage- en verwijderingsmogelijkheden voor de gebruiker:

- U hebt toegang tot uw in de Companion App opgeslagen gebruikersinhoud en kunt deze daar verwijderen.

- Gebruikersinhoud kan ook worden verwijderd via de knop "Account verwijderen" op het apparaat, de website en in de Companion App.
- Voor inzage in uw gegevens neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- Gebruiksgegevens worden verwijderd als u uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse intrekt of uw account verwijdert.
- Technische gebruiksgegevens kunnen niet worden verwijderd om veiligheids- en systeemintegriteitsredenen.

6. Gegevensoverdracht aan derden:

- Als u wilt dat bepaalde gegevens aan derden worden overgedragen (bijvoorbeeld in het kader van gegevensoverdraagbaarheid), of als u de overdracht wilt beëindigen, neemt u contact op met OWIM GmbH & Co. KG.
- De gebruiksovereenkomst tussen u en de gegevensbeheerder blijft geldig totdat u uw gebruikersaccount in de app verwijdert of uw toestemming voor productontwikkeling en/of analyse op het MC smart apparaat of in de app intrekt.

7. Klachtrecht onder de EU Data Act:

- Overeenkomstig artikel 37 van de EU Data Act hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een bevoegde autoriteit als u vermoedt dat uw rechten onder deze wet zijn geschonden.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla produktów połączonych

1. Informacje o dostawcy:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generowanych danych:

- Dane urządzenia, np.: wersja aplikacji urządzenia, kod kraju, język, identyfikator urządzenia, kraj, platforma, data rejestracji, typ urządzenia, wersja urządzenia, kody błędów, czas pracy silnika, prędkość obrotowa silnika, czas pracy, liczba otwarć pokrywy, status kalibracji wagi, błędy urządzenia
- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe, numer seryjny

3. Zakres wykorzystania danych:

- Podczas użytkownika dane są generowane w sposób ciągły i – jeśli użytkownik jest zalogowany oraz ma połączenie z Internetem – przesyłane na zewnętrzne serwery. Dane użytkownika są przekazywane wyłącznie po uzyskaniu zgody na cele rozwoju produktu i/lub analizy.
- W przypadku aktywnego użytkownika dane dotyczące działań użytkownika są przesyłane w czasie rzeczywistym, pod warunkiem wyrażenia zgody na rozwój produktu i/lub analizę.

4. Przechowywanie danych:

- Bezpośrednio na urządzeniu MC smart: dane urządzenia, treści użytkownika
- Dodatkowo na zewnętrznych serwerach: treści użytkownika
- Wyłącznie na zewnętrznych serwerach: dane użytkownika, techniczne dane użytkownika
- Okres przechowywania:
 - Na urządzeniu: przez cały okres użytkownika MC smart lub do przywrócenia ustawień fabrycznych
 - Treści użytkownika na serwerach: do momentu usunięcia konta przez użytkownika

- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, przy czym ewentualne dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Możesz uzyskać dostęp do treści użytkownika zapisanych na urządzeniu i w aplikacji towarzyszącej.
- W celu pobrania danych zapisanych na serwerach należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane na urządzeniu mogą zostać usunięte przez przywrócenie ustawień fabrycznych. Treści użytkownika mogą zostać usunięte przez usunięcie konta użytkownika.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Treści użytkownika mogą zostać usunięte za pomocą przycisku „Usuń konto” w panelu użytkownika na stronie internetowej i w aplikacji.
- Techniczne dane użytkownika przechowywane na serwerach nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym aktem o danych (EU Data Act) dla usług połączonych

1. Informacje o dostawcy i właścicielu danych:

- **Nazwa dostawcy:** Hoyer Handel GmbH
- **Adres:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Dane kontaktowe:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Nazwa właściciela danych:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adres:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm, Germany
- **Dane kontaktowe:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generowanych danych:

- Treści użytkownika, np.: listy zakupowe, notatki do przepisów, plan tygodniowy, rekomendacje przepisów, powiadomienia, oceny przepisów
- Techniczne dane użytkownika, np.: wersja urządzenia, wersja oprogramowania, protokoły sieciowe
- Dane użytkownika, np.: historia przepisów, ulubione przepisy, składniki, akcje, użyte funkcje lub komendy głosowe, czas i długość wykonania, temperatura, prędkość, waga

3. Cel i zakres wykorzystania danych:

- W zależności od udzielonej zgody, dane użytkownika są wykorzystywane:
 - Do rekomendowania ofert i produktów Lidl Plus
 - Do rozwoju oferty produktowej Lidl w zakresie artykułów spożywczych i niespożywczych
- Dane nie są przekazywane osobom trzecim.

4. Przechowywanie danych:

- Treści użytkownika: do momentu usunięcia konta przez użytkownika
- Techniczne dane użytkownika: 14 dni
- Dane użytkownika: 7 lat, dane osobowe są anonimizowane po 1 roku

5. Dostęp, pobieranie i usuwanie danych przez użytkownika:

- Masz dostęp do treści użytkownika zapisanych w aplikacji towarzyszącej i możesz je tam usunąć.
- Treści użytkownika mogą być również usunięte przez przycisk „Usuń konto” w panelu użytkownika na urządzeniu, stronie internetowej lub w aplikacji.

- W celu uzyskania danych należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Dane użytkownika są usuwane po cofnięciu zgody na rozwój produktu i/lub analizę lub po usunięciu konta.
- Techniczne dane użytkownika nie mogą zostać usunięte ze względów bezpieczeństwa i integralności systemu.

6. Przekazywanie danych osobom trzecim:

- Aby zażądać przekazania danych osobom trzecim (np. w ramach przenoszalności danych) lub zakończyć ich przekazywanie, należy skontaktować się z OWIM GmbH & Co. KG.
- Umowa użytkownika między Tobą a właścicielem danych obowiązuje do momentu usunięcia konta lub cofnięcia zgody w aplikacji lub na urządzeniu MC smart.

7. Prawo do złożenia skargi zgodnie z aktem o danych:

- Zgodnie z art. 37 unijnego aktu o danych masz prawo złożyć skargę do właściwego organu, jeśli podejrzewasz naruszenie przysługujących Ci praw wynikających z tego aktu.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane proizvode

1. Informacije o pružaocu usluge:

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

2. Opis generisanih podataka

- Podaci o uređaju, npr.: verzija aplikacije uređaja, kod zemlje, jezik, identifikacija uređaja, zemlja, platforma, datum registracije, tip uređaja, verzija uređaja, kodovi grešaka, vreme rada motora, broj obrtaja motora, trajanje rada, broj otvaranja poklopca, status kalibracije vage, greške uređaja
- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli, serijski broj

3. Obim korišćenja podataka

- Tokom korišćenja, uređaj kontinuirano generiše podatke i, ako je korisnik prijavljen i postoji internet konekcija, šalje ih na eksterne servere. Podaci o korišćenju se šalju samo uz prethodno odobrenje korisnika za potrebe razvoja proizvoda i/ili analize.
- Tokom aktivnog korišćenja, podaci o korisničkim radnjama se prenose u realnom vremenu, pod uslovom da je korisnik dao saglasnost.

4. Čuvanje podataka

- Direktno na vašem MC smart uređaju: podaci o uređaju, korisnički sadržaji
- Dodatno na eksternim serverima: korisnički sadržaji
- Samo na eksternim serverima: podaci o korišćenju, tehnički podaci o korišćenju
- Period čuvanja podataka:
 - Na uređaju: tokom životnog veka vašeg MC smart uređaja, odnosno do fabričkog resetovanja
 - Korisnički sadržaji na eksternim serverima: do brisanja korisničkog naloga
 - Tehnički podaci na eksternim serverima: 14 dana
 - Podaci o korišćenju na eksternim serverima: 7 godina, pri čemu se eventualni lični identifikatori anonimizuju nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Možete pristupiti korisničkim sadržajima sačuvanim na uređaju i u aplikaciji Companion.
- Za preuzimanje podataka sa eksternih servera, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Podaci na uređaju se mogu izbrisati putem fabričkog resetovanja. Korisnički sadržaji se mogu izbrisati brisanjem korisničkog naloga.
- Podaci o korišćenju se brišu kada opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu ili izbrišete nalog.
- Korisnički sadržaji se mogu izbrisati pomoću dugmeta „Obriši nalog“ u korisničkoj zoni na veb-sajtu i u aplikaciji Companion.
- Tehnički podaci o korišćenju na eksternim serverima ne mogu se obrisati iz bezbednosnih razloga i razloga integriteta sistema.

Predugovorne informacije u skladu sa EU Zakonom o podacima za povezane usluge

1. Informacije o pružaocu usluge i vlasniku podataka

- **Naziv pružaoca usluge:** Hoyer Handel GmbH
- **Adresa:** Kühnehöfe 12 | 22761 Hamburg, Germany
- **Kontakt informacije:** office@hoyerhandel.com, +49 40 853994-80, <https://hoyerhandel.com>

- **Naziv vlasnika podataka:** OWIM GmbH & Co. KG
- **Adresa:** Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm; Germany
- **Kontakt informacije:** [Lidl Impressum](#)

2. Opis generisanih podataka

- Korisnički sadržaji, npr.: liste za kupovinu, beleške uz recepte, nedeljni planeri, preporuke recepata, obaveštenja, ocene recepata
- Tehnički podaci o korišćenju, npr.: verzija uređaja, verzija softvera, mrežni protokoli
- Podaci o korišćenju, npr.: istorija recepata, omiljeni recepti, sastojci, akcije, korišćene funkcije ili glasovne komande, vreme i trajanje izvršavanja, temperatura, broj obrtaja, težina

3. Svrha i obim korišćenja podataka

- U zavisnosti od toga da li ste dali saglasnost, vaše podatke koristimo:
 - Za personalizovane preporuke Lidl Plus proizvoda i ponuda
 - Za dalji razvoj Lidl asortimana u segmentima hrane i neprehrambenih proizvoda
- Vaši podaci se NE prosleđuju trećim licima.

4. Čuvanje podataka

- Korisnički sadržaji: do brisanja korisničkog naloga
- Tehnički podaci o korišćenju: 14 dana
- Podaci o korišćenju: 7 godina, uz anonimizaciju ličnih podataka nakon 1 godine

5. Pristup, preuzimanje i brisanje podataka od strane korisnika

- Imate pristup korisničkim sadržajima putem Companion aplikacije i možete ih tamo obrisati.
- Korisnički sadržaji se takođe mogu obrisati putem dugmeta „Obrisi nalog“ na uređaju, veb-sajtu ili u Companion aplikaciji.
- Za pristup vašim podacima obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.

- Podaci o korišćenju se brišu ako opozovete svoju saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu, ili izbrišete svoj nalog.
- Tehnički podaci o korišćenju se ne mogu obrisati iz bezbednosnih i sistemskih razloga.

6. Prosleđivanje trećim licima

- Da biste zatražili prenos određenih podataka trećim licima (npr. u okviru prava na prenosivost podataka), ili da biste obustavili dalji prenos, obratite se kompaniji OWIM GmbH & Co. KG.
- Ugovorni odnos između vas i vlasnika podataka traje dok ne obrišete svoj korisnički nalog u aplikaciji ili opozovete saglasnost za razvoj proizvoda i/ili analizu putem MC smart uređaja ili aplikacije.

7. Pravo na žalbu prema EU Zakonu o podacima

- U skladu sa članom 37 EU Zakona o podacima, imate pravo da podnesete žalbu nadležnom organu ako sumnjate na povredu vaših prava prema ovom zakonu.